



## Editorial

### Memorandum: memória e história em psicologia Número 23

#### Tecido de diversos fios

A edição 23 da *Memorandum* mostra que a busca por uma psicologia abrangente e integrada com as demais ciências humanas compõe um tecido de diversos fios.

Algumas contribuições aqui apresentadas ressaltam a importância da empatia – e de modo geral da perspectiva fenomenológica em psicologia – para a compreensão de importantes fenômenos tais como alteridade, educação, ação em suas potencialidades sociais, dimensão religiosa de processos de subjetivação, cuidados psicológicos.

*A empatia como vivência* de Leandro Penna Ranieri e Cristiano Roque Antunes Barreira aborda os aspectos centrais da vivência de empatia segundo de Edith Stein e suas implicações do ponto de vista psicológico e ético. *Da empatia à compreensão empática: evolução do conceito no pensamento de Carl Rogers* de Rebeca Cavalcante Fontgalland e Virginia Moreira apresenta um percurso evolutivo do conceito de empatia no pensamento de Rogers até chegar a definir a compreensão empática na clínica centrada na perspectiva do cliente. À terapia rogeriana e as suas aplicações em psicopatologia é dedicado também o artigo *Psicopatologia e terapia centrada no cliente: por uma clínica das paixões* de Emanuel Meireles Vieira e José Célio Freire. *A contribuição da fenomenologia de Edith Stein para a compreensão de um projeto educativo que articula escola e bairro* de Suzana Filizola Brasiliense Carneiro e Heloisa Szymanski propõe uma original aplicação da perspectiva fenomenológica ao estudo da articulação entre uma escola municipal de ensino fundamental na periferia de São Paulo e grupos de jovens que desenvolvem um trabalho de divulgação da cultura local por meio de oficinas de literatura marginal. *Ação voluntária e experiência religiosa numa instituição espírita: investigação fenomenológica* de Yuri Elias Gaspar e Miguel Mahfoud emprega a abordagem fenomenológica para investigar as inter-relações entre voluntariado e experiência religiosa vivida e revelada pelos sujeitos da experiência apontando para a realização de si como fator estruturante daquela modalidade de ação social.

Um segundo conjunto de contribuições problematizam as possibilidades de abordagem das questões alteridade, cultura, religião e processos de subjetivação.

*Sentidos e alcance psicológicos de caboclos nas vivências umbandistas* de Raquel Redondo Rotta e José Francisco Miguel Henriques Bairrão propõe a perspectiva de etnopsicologia para uma aproximação ao recurso ritual de caboclos na umbanda, contemplando sentidos e alcances psicológicos. *De la Peña e l'evangelizzazione degli indios: epicheia e matrimoni nel Nuovo Mondo* de Fabio Giovanni Locatelli é uma pesquisa histórica que apresenta a proposta de um teólogo do século XVI quanto ao uso da ética aristotélica (a *epicheia*), para adaptar as



normativas eclesiais aos processos relacionais e subjetivos próprios das culturas indígenas latino-americanas. Ainda no âmbito da investigação da história da cultura, o texto *Imaginação e imagens: conceitos e práticas em tradições culturais da modernidade ocidental e do Brasil colonial* de Marina Massimi mostra a abordagem histórica a uma temática atual da psicologia, a saber, a da imagem e os processos de sua elaboração psíquica.

Abordagens de cunho epistemológico podem discutir as mesmas temáticas na interface entre fenômenos culturais, educação e processos de subjetivação. É o que nos mostram as seguintes contribuições: *O sentido de Deus para Jacob Levy Moreno em As Palavras do Pai* de Vitor Hugo Lopes Paese e Adriano Furtado Holanda investiga o sentido de Deus para Moreno enquanto um elemento fundamental para a compreensão da visão de mundo e de homem no psicodrama. *O Bem, o Mal: é tudo igual? O drama das palavras e paixões em Macbeth de Shakespeare* de Dante Marcello Claramonte Gallian e Rafael Ruiz analisa, num diálogo com a filosofia antiga, moderna e contemporânea – segundo o itinerário delineado pela peça de Shakespeare – qualidades, força e efeitos da palavra no âmbito das paixões, dos atos e da ética. *A finitude como consciência da morte em O Sétimo Selo de Ingmar Bergman* de Luciana Helena Mussi e Beltrina Côrte aborda o tema da finitude e sua contextualização histórica. *Estratégias de ensino e ferramentas pedagógicas segundo os modelos epistemológicos propostos por Jansen e Qvortrup* de Silvia Cabrera Berg discute os modelos epistemológicos no que diz respeito a estratégias de ensino e ferramentas pedagógicas na sociedade plural e de valores culturais híbridos como a contemporânea.

Outubro de 2012  
Miguel Mahfoud  
Marina Massimi  
Editores

## Editorial

**Memorandum: memory and history in psychology**  
**Issue 23**

### Contexture of several threads

The 23rd edition of *Memorandum* shows that the search for an extensive and integrated psychology with other human sciences comprises contexture of several threads.

Some contributions presented here highlight the importance of empathy - and generally the phenomenological perspective in psychology - for the understanding of



relevant phenomena such as alterity, education, action on its social potentialities, religious dimension of subjectivation processes, and psychological care.

*Empathy as lived experience* by Leandro Penna Ranieri and Cristiano Roque Antunes Barreira addresses the central aspects of the experience of empathy in accordance with Edith Stein and their implications from psychological and ethical views. *From empathy to empathic comprehension: evolution of the concept in the thought of Carl Rogers* by Rebeca Cavalcante Fontgalland and Virginia Moreira presents an evolutionary path of the concept of empathy in Rogers' thought up to the point of defining the empathic understanding in the clinic focused on client's perspective. The article *Psychopathology and client centered therapy: for a clinic of the passions* by Emanuel Meireles Vieira and José Célio Freire is also dedicated to Rogerian therapy and its applications in psychopathology. *The contribution of phenomenology of Edith Stein to the understanding of an articulated education project between school and neighborhood* by Suzana Filizola Brasiliense Carneiro and Heloisa Szymanski proposes an original application of the phenomenological perspective to the study of the relationship between a public elementary school on the outskirts of São Paulo and groups of young people who develop a project promoting local culture through workshops of marginal literature. The *Voluntary action and religious experience in a Spiritist institution: phenomenological investigation* by Yuri Elias Gaspar and Miguel Mahfoud employs the phenomenological approach to investigate the interrelationships between volunteering and religious experience lived and revealed by the subjects of the experience indicating the fulfillment of oneself as the factor of structuralization of that modality of social action.

A second set of contributions problematize the possibilities of addressing the issues alterity, culture, religion, and subjective processes.

The *Meanings and psychological scope of caboclos in umbandist experiences* by Raquel Redondo Rotta and Francisco José Miguel Henriques Bairrão proposes ethnopsychology perspective for an approximation to the ritual resource of caboclos in Umbanda, contemplating meanings and psychological scope. The *De la Peña and the evangelization of the Indians: epicheia and weddings in the New World* by Fabio Giovanni Locatelli is a historical research that presents the proposal of a sixteenth-century theologian regarding the use of Aristotelian ethics (the *epicheia*) in order to adapt ecclesiastical normativity to the relational and subjective processes from Latin America indigenous cultures. Also in the investigation range of history of culture, the text *Imagination and images: concepts and practices in cultural traditions of the Western modernity and colonial Brazil* by Marina Massimi shows the historical approach as a current topic of psychology, namely the image and processes of its psychical elaboration.

Epistemological approaches can discuss the same topics at the interface among cultural phenomena, education, and processes of subjectivation. This is what the following contributions show: *The meaning of God according to Jacob Levy Moreno in The Words of the*



*Father* by Victor Hugo Lopes Paese and Adriano Furtado Holanda investigates the meaning of God according to Moreno as a key element for understanding world and man views in psychodrama. *Good, Evil – are they all the same? The drama of the words and passions in Shakespeare's Macbeth* by Dante Marcello Claramonte Gallian and Rafael Ruiz examines qualities, strength, and effects of the word in the ambit of the passions, acts, and ethics, in a dialogue with ancient, modern, and contemporary philosophes, according to the itinerary outlined by the Shakespeare play. *The finitude as awareness of death in The Seventh Seal by Ingmar Bergman* by Luciana Helena Mussi and Beltrina Côrte addresses the issue of finitude and its historical contextualization. *Teaching strategies and pedagogical tools according to epistemological models proposed by Jansen and Qvortrup* by Silvia Cabrera Berg discusses the epistemological models with regard to teaching strategies and pedagogical tools in the plural society with hybrid cultural values such as the contemporary one.

October 2012  
Miguel Mahfoud  
Marina Massimi  
Editors

## **Equipe / Editorial Board**

### **Editores**

#### **Miguel Mahfoud**

Universidade Federal de Minas Gerais  
Brasil

#### **Marina Massimi**

Universidade de São Paulo  
Brasil

### **Editores Assistentes**

#### **Roberta Vasconcelos Leite**

Universidade Federal de Minas Gerais  
Brasil

#### **Yuri Elias Gaspar**

Universidade Federal de Minas Gerais  
Brasil

## **Consultores externos Ad Hoc / Ad Hoc Consultants – Memorandum 23**

#### **Belinda Piltcher Haber Mandelbaum**

Universidade de São Paulo  
Brasil



**Carlos Alberto de Moura Ribeiro Zeron**  
Universidade de São Paulo  
Brasil

**Dante Marcello Claramonte Gallian**  
Universidade Federal de São Paulo  
Brasil

**Jaime Roy Doxsey**  
Universidade Federal do Espírito Santo  
Brasil

**José Eduardo Ferreira Santos**  
Universidade Federal da Bahia  
Brasil

**Márcio Luiz Fernandes**  
Pontifícia Universidade Católica do Paraná  
Brasil

**Marília Ancona Lopez**  
Pontifícia Universidade Católica de São Paulo  
Brasil

**Orestes Diniz Neto**  
Universidade Federal de Minas Gerais  
Brasil

**Paulo José Carvalho da Silva**  
Pontifícia Universidade Católica de São Paulo  
Brasil

**Pierre Sanchis**  
Universidade Federal de Minas Gerais  
Brasil

**Paulo Roberto de Andrada Pacheco**  
Universidade Presbiteriana Mackenzie  
Brasil

**Raul Cesar Gouveia Fernandes**  
Fundação Educacional Inaciana Padre Sabóia de Medeiros  
Brasil

**Thiago Antonio Avellar de Aquino**  
Universidade Federal da Paraíba  
Brasil



**Vera Lúcia Pereira Alves**

Pontifícia Universidade Católica de Campinas  
Brasil

**Walênia Silva**

Universidade Federal de Minas Gerais  
Brasil

**Walter Cautella Junior**

Universidade de São Paulo  
Brasil

## **Conselho Editorial / Advisory Board**

**Adalgisa Arantes Campos**

Universidade Federal de Minas Gerais  
Brasil

**Alcir Pécora**

Universidade de Campinas  
Brasil

**Angela Ales Bello**

Pontificia Universitas Lateranensis  
Italia

**Aníbal Fornari**

Universidad Católica de Santa Fe  
Universidade Católica de La Plata  
Argentina

**Anna Unali**

Università La Sapienza  
Italia

**Antonella Romano**

École des Hautes Études en Sciences Sociales  
France

**Belmira Bueno**

Universidade de São Paulo  
Brasil

**Caio Boschi**

Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais  
Brasil



**Celso Sá**

Universidade do Estado do Rio de Janeiro  
Brasil

**Danilo Zardin**

Università Cattolica Sacro Cuore  
Italia

**Eclea Bosi**

Universidade de São Paulo  
Brasil

**Francesco Botturi**

Università Cattolica Sacro Cuore  
Italia

**Franco Buzzi**

Università Cattolica del Sacro Cuore  
Italia

**Gilberto Safra**

Universidade de São Paulo  
Pontifícia Universidade Católica de São Paulo  
Brasil

**Helio Carpintero**

Universidad Complutense  
Espanña

**Hugo Klappenbach**

Universidad San Luis  
Argentina

**Isaías Pessotti**

Universidade de São Paulo  
Brasil

**Janice Theodoro da Silva**

Universidade de São Paulo  
Brasil

**José Carlos Sebe Bom Meihy**

Universidade de São Paulo  
Brasil

**Luís Carlos Villalta**

Universidade Federal de Minas Gerais  
Brasil



**Luiz Jean Lauand**

Universidade de São Paulo  
Brasil

**Maria Armezzani**

Università degli Studi di Padova  
Italia

**Maria do Carmo Guedes**

Pontifícia Universidade Católica de São Paulo  
Brasil

**Maria Efigênia Lage de Resende**

Universidade Federal de Minas Gerais  
Brasil

**Maria Fernanda Diniz Teixeira Enes**

Universidade Nova de Lisboa  
Portugal

**Martine Ruchat**

Université de Genève  
Suiss

**Michel Marie Le Ven**

Universidade Federal de Minas Gerais  
Brasil

**Monique Augras**

Universidade Católica do Rio de Janeiro  
Brasil

**Olga Rodrigues de Moraes von Simson**

Universidade de Campinas  
Brasil

**Pedro Morande**

Universidad Católica de Chile  
Chile

**Pierre-Antoine Fabre**

École des Hautes Études en Sciences Sociales  
France

**Regina Helena de Freitas Campos**

Universidade Federal de Minas Gerais  
Brasil

**Sadi Marhaba**

Università degli Studi di Padova  
Italia



**William Barbosa Gomes**

Universidade Federal do Rio Grande do Sul  
Brasil

**Conselho Consultivo / Board of editorial consultants**

**Adone Agnolin**

Universidade de São Paulo  
Brasil

**Ana Maria Jacó-Vilela**

Universidade Estadual do Rio de Janeiro  
Brasil

**André Cavazotti**

Universidade Federal de Minas Gerais  
Brasil

**Arno Engelmann**

Universidade de São Paulo  
Brasil

**Bernadette Majorana**

Università degli Studi di Bergamo  
Italia

**Davide Bigalli**

Università degli Studi di Milano  
Italia

**Deise Mancebo**

Universidade Estadual do Rio de Janeiro  
Brasil

**Edoardo Bressan**

Università degli Studi di Milano  
Itália

**Eugénio dos Santos**

Universidade do Porto  
Portugal

**Giovanna Zanlonghi**

Università Cattolica del Sacro Cuore  
Italia

**José Francisco Miguel Henriques Bairrão**

Universidade de São Paulo  
Brasil



**Marcos Vieira da Silva**

Universidade Federal de São João del Rei  
Brasil

**Maria Luisa Sandoval Schmidt**

Universidade de São Paulo  
Brasil

**Marisa Todeschan D. S. Baptista**

Universidade de São Marcos  
Brasil

**Mitsuko Aparecida Makino Antunes**

Pontifícia Universidade Católica de São Paulo  
Brasil

**Nádia Rocha**

Faculdade Ruy Barbosa  
Brasil

**Rachel Nunes da Cunha**

Universidade de Brasília  
Brasil

**Raul Albino Pacheco Filho**

Pontifícia Universidade Católica de São Paulo  
Brasil

**Vanessa Almeida Barros**

Universidade Federal de Minas Gerais  
Brasil

## **Equipe técnica / Technical Team**

Márcia Bitelli Cerântola - tradução português-inglês editorial e revisão abstracts.  
Abraão Coelho - desenvolvedor web.

## **Apoio / Supported by**

LAPS - Laboratório de Análise de Processos em Subjetividade. Programa de Pós-Graduação em Psicologia, Universidade Federal de Minas Gerais - UFMG.  
Faculdade de Filosofia e Ciências Humanas - FAFICH/UFMG.  
Núcleo de Epistemologia e História das Ciências Miguel Rolando Covian, Universidade de São Paulo - USP/Ribeirão Preto.  
Programa de Pós-Graduação em Psicologia da Faculdade de Filosofia, Ciências e Letras, USP/Ribeirão Preto.



A revista eletrônica Memorandum é uma iniciativa do Grupo de Pesquisa “Estudos em Psicologia e Ciências Humanas: História e Memória”, vinculado ao Departamento de Psicologia da Faculdade de Filosofia e Ciências Humanas da Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG e ao Departamento de Psicologia e Educação da Faculdade de Filosofia, Ciências e Letras Universidade de São Paulo – USP/Ribeirão Preto.

The electronic scholarly journal Memorandum is an initiative of the Research Group “Estudos em Psicologia e Ciências Humanas: História e Memória”, linked to Departamento de Psicologia of Faculdade de Filosofia e Ciências Humanas of Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG and to Departamento de Psicologia e Educação of Faculdade de Filosofia, Ciências e Letras of Universidade de São Paulo – USP/Ribeirão Preto.